

21994A1223(12)

L 336/144

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1994 12 23

SUTARTIS DĖL KILMĖS TAISYKLIŲ

VALSTYBĖS NARĖS,

atsižvelgdamos į 1986 m. rugsėjo 20 d. ministrų susitarimą, kad daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raundu bus siekiama „toliau liberalizuoti ir plėsti pasaulinę prekybą“, „stiprinti GATT vaidmenį“ ir „didinti GATT sistemos galimybes reaguoti į besiplėtojančią tarptautinę ekonomiką“;

siekdamos prisidėti prie GATT 1994 tikslų įgyvendinimo;

pripažindamos, kad aiškios ir prognozuojamos kilmės taisyklės bei jų taikymas palengvina tarptautinę prekybą;

siekdamos užtikrinti, kad kilmės taisyklės savaime nesudarytų nereikalingų kliūčių prekybai;

siekdamos užtikrinti, kad kilmės taisyklės nepanaikintų ir nesumažintų valstybių narių teisių, suteiktų pagal GATT 1994;

pripažindamos, kad su kilmės taisyklėmis susijusiems įstatymams, norminiams aktams ir kitiems teisės aktams bei jų taikymui pageidautina suteikti skaidrumo;

siekdamos užtikrinti, kad kilmės taisyklės būtų nustatytos ir taikomos nešališkai, skaidriai, prognozuojamai, nuosekliai ir neutraliai;

pripažindamos, kad reikalingas konsultacijų mechanizmas ir procedūros greitai, efektyviai ir nešališkai išspręsti ginčus, kylančius pagal šią Sutartį;

siekdamos harmonizuoti ir išaiškinti kilmės taisykles,

SUSITARIA:

I DALIS

Apibrėžimai ir apimtis

1 straipsnis

Kilmės taisyklės

1. Šios Sutarties I ir IV dalyse kilmės taisyklės turi būti apibrėžiamos kaip įstatymai, norminiai teisės aktai ir bendrojo taikymo administraciniai sprendimai, kuriais remiasi bet kuri valstybė narė, nustatydamą prekių kilmės šalį, su sąlyga, kad tos kilmės taisyklės nėra susijusios su kontraktiniais ar autonominiais prekybos režimais, suteikiančiais tarifų lengvatas, kurios pagal GATT 1994 I straipsnio 1 dalį nėra numatytos.

2. Kilmės taisyklės, minimos šio straipsnio 1 dalyje, apima visas kilmės taisykles, kuriomis vadovaujama prekyboje be lengvatų, pavyzdžiui, taikant: didžiausio palankumo režimą pagal GATT 1994 I, II, III, XI ir XIII straipsnius; antidempingo ir kompensacinius muitus pagal GATT 1994 VI straipsnį; specialiasias rinkos protekcines (apsaugos) priemones pagal GATT 1994 XIX straipsnį; kilmės žymėjimo reikalavimus pagal GATT 1994 IX straipsnį; arba bet kokius diskriminacinius kiekybinius apribojimus ar tarifų kvotas. Jos taip pat apima ir kilmės taisykles, vartojamas viešiesiems pirkimams ir prekybos statistikoje ⁽¹⁾.

II DALIS

Kilmės taisyklių taikymą reglamentuojanti tvarka

2 straipsnis

Tvarka pereinamuoju laikotarpiu

Kol bus baigta kilmės taisyklių derinimo programa, nustatyta IV dalyje, valstybės narės užtikrina, kad:

- a) kai jos išleidžia bendrojo taikymo administracinius sprendimus, reikalavimai, kuriuos reikia įvykdyti, yra aiškiai apibrėžti, ypač:
 - i) tais atvejais, kai taikomas tarifų klasifikacijos pakeitimo kriterijus, tokioje kilmės taisyklėje ir visose jos išimtyse, turi būti aiškiai nurodytos tarifų nomenklatūros pozicijos ir subpozicijos, kurioms skiriama ši taisyklė;
 - ii) tais atvejais, kai taikomas *ad valorem* procentinis kriterijus, to procento apskaičiavimo metodas turi taip pat būti nurodytas kilmės taisyklėse;
 - iii) tais atvejais, kai nurodyti gamybos ar perdirbimo operacijų kriterijai, turi būti tiksliai aprašoma operacija, kuria nustatoma aptariamasis prekės kilmės;
- b) nepaisant prekybos politikos priemonių nei žingsnių, susijusių su tomis priemonėmis, jų kilmės taisyklėmis nesinaudojama kaip būdais tiesiogiai ar netiesiogiai siekti prekybinių tikslų;

⁽¹⁾ Čia suprantama taip, kad ši nuostata nepažeidžia apibrėžimų, sudarytų siekiant apibrėžti „vietinę pramonę“ ar „panašią vietinės pramonės prekę“ nei panašų terminų, kad ir kur jie būtų vartojami.

- c) kilmės taisyklės savaimė nesukelia ribojamojo, iškreipiamojo ar griaunamojo poveikio tarptautinei prekybai. Jos nekelia perdėti griežtų reikalavimų ir nereikalauja atitikti tam tikrų sąlygų, nesusijusių su gamyba ar perdirbimu, kurie būtų laikomi būtinais nustatant kilmės šalį. Tačiau kaštai, tiesiogiai nesusiję su gamyba ar perdirbimu, gali būti įtraukiami tam, kad būtų galima taikyti *ad valorem* procentinį kriterijų, kaip numatyta šio straipsnio a punkte;
- d) kilmės taisyklės, taikomos importui ir eksportui, nėra griežtesnės už tas kilmės taisykles, kuriomis valstybės narės vadovaujasi nustatydamos, ar prekė pagaminta šalies viduje, taip pat valstybės narės nediskriminuoja kitų valstybių narių, nepriklausomai nuo to, kuriai valstybei narei priklauso tos prekės gamintojai ⁽¹⁾;
- e) jų kilmės taisyklės taikomos nuosekliai, vieningai, nešališkai ir pagrįstai;
- f) jų kilmės taisyklės pagrįstos pozityviu standartu. Kilmės taisyklės, nurodančios požymius, pagal kuriuos kilmė nenusitatoma (negatyvus standartas), yra leidžiamos kaip pozityvaus standarto išaiškinimo dalis arba tam tikrais atvejais kai pozityvus kilmės nustatymas nėra reikalingas;
- g) jų įstatymai, norminiai aktai, teismo nutartys ir bendrojo taikymo administraciniai sprendimai, susiję su kilmės taisyklėmis, yra skelbiami, jei jie atitinka GATT 1994 X straipsnio 1 dalies nuostatas arba yra jų objektas;
- h) eksportuotojo, importuotojo ar bet kurio kito asmens, turinčio pagrįstą priežastį, prašymu kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per 150 dienų ⁽²⁾ po prašymo pateikimo, su sąlyga, kad buvo pateikti visi kiti reikalingi prašymo elementai, yra išduodami tos prekės kilmės įvertinimo dokumentai. Prašymai atlikti tokių įvertinimų turi būti priimami dar nepradėjus prekiauti ta preke ir gali būti priimami bet kada vėliau. Tokie įvertinimai galioja trejus metus su sąlyga, kad faktus bei sąlygas, taip pat ir kilmės taisykles, pagal kurias buvo atliktas toks įvertinimas, tebe galima palyginti. Tokie įvertinimai netenka galios, jeigu, atlikus peržiūrą, numatytą šio straipsnio j punkte, priimamas sprendimas, priešingas ankstesniam įvertinimui, ir su sąlyga, kad suinteresuotos šalys iš anksto apie tai informuojamos.

Tokie įvertinimai turi būti viešai skelbiami, laikantis šio straipsnio k punkto nuostatų;

- i) priimdamos savo kilmės taisyklių pakeitimus arba naujas kilmės taisykles, valstybės narės netaiko tų pakeitimų atgaline tvarka, kaip nurodyta jų įstatymuose ir norminiuose aktuose ir kitaip jų nepažeidžia;
- j) bet kuri administracinė veikla, atliekama ryšium su kilmės apibrėžimu, gali būti skubiai peržiūrima teismine, arbitražo arba administracine tvarka arba teismuose, kurie yra nepriklausomi nuo institucijos, priimančios sprendimą dėl kilmės, siekiant, kad sprendimui nebūtų daroma įtaka, galinti jį pakeisti ar panaikinti;
- k) visa savo pobūdžiu konfidenciali informacija arba konfidencialiai teikiama informacija, taikant kilmės taisykles, aptariamųjų institucijų yra traktuojama kaip griežtai konfidenciali, jos negalima atskleisti be atitinkamo asmens ar Vyriausybės leidimo, priklausomai nuo to, kas pateikia tokią informaciją, išskyrus atvejus, kai tą informaciją atskleisti reikalaujama dėl teismo proceso.

3 straipsnis

Tvarka po pereinamojo laikotarpio

Atsižvelgdamos į visų valstybių narių siekius, vykdamas derinimo programą, pateiktą IV dalyje, t. y. nustatyti suderintas kilmės taisykles, valstybės narės užtikrina, kad, įgyvendindamos derinimo programą:

- a) kilmės taisykles jos taiko vienodai visais atvejais, kaip numatyta I straipsnyje;
- b) pagal jų kilmės taisykles šalis, apibrėžiama kaip tam tikros prekės kilmės šalis, yra arba šalis, kurioje ta prekė buvo pagaminta/gauta visa, arba, tais atvejais, kai su prekės pagaminimu susijusi daugiau negu viena šalis, kilmės šalimi laikoma ta šalis, kurioje atliktas paskutinis esminis prekės pakeitimas;
- c) kilmės taisyklės, taikomos importui ir eksportui, nėra griežtesnės už tas kilmės taisykles, kurias valstybės narės taiko nustatyti, ar prekė pagaminta šalies viduje, taip pat valstybės narės nediskriminuoja kitų valstybių narių, nepriklausomai nuo to, kuriai valstybei narei priklauso tos prekės gamintojai;
- d) kilmės taisyklės taikomos nuosekliai, vieningai, nešališkai ir pagrįstai;
- e) jų įstatymai, norminiai aktai, teismo nutartys ar bendrojo taikymo administraciniai sprendimai, susiję su kilmės

⁽¹⁾ Viešiesiems pirkimams taikomų kilmės taisyklių atžvilgiu ši nuostata nesukuria papildomų įsipareigojimų, be tų, kuriuos valstybės narės jau prisiėmė pagal GATT 1994.

⁽²⁾ Prašymą pateikus per pirmuosius metus nuo PPO sutarties įsigaliojimo, iš valstybių narių tikrai reikalaujama tokius įvertinimus pateikti kuo greičiau.

taisyklėmis, yra skelbiami, jei atitinka GATT 1994 X straipsnio 1 dalies nuostatas arba yra jų objektas;

- f) eksportuotojo, importuotojo ar bet kurio kito asmens, turinčio pagrįstą priežastį, prašymu kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per 150 dienų po prašymo pateikimo, su sąlyga, kad buvo pateikti visi kiti reikalingi prašymo elementai, yra išduodami tos prekės kilmės vertinimo dokumentai. Prašymai atlikti tokį vertinimą turi būti priimami dar nepradėjus prekiauti ta preke ir gali būti priimami bet kada vėliau. Tokie vertinimai galioja trejus metus, su sąlyga, kad faktus bei sąlygas, taip pat ir kilmės taisykles, pagal kurias buvo atliktas toks vertinimas, tebe galima palyginti. Tokie vertinimai netenka galios, jeigu, atlikus peržiūrą, numatytą šio straipsnio h punkte, priimamas sprendimas, priešingas ankstesniam vertinimui, ir su sąlyga, kad suinteresuotos šalys yra iš anksto apie tai informuojamos. Tokie įvertinimai turi būti viešai skelbiami, laikantis šio straipsnio i punkto nuostatų;
- g) priimdamos savo kilmės taisyklių pakeitimus arba naujas kilmės taisykles, valstybės narės netaiko tų pakeitimų atgaline tvarka ir kitaip nepažeidžia savo įstatymų ir norminių aktų;
- h) bet kuri administracinė veikla, atliekama pagal kilmės apibrėžimą, gali būti skubiai peržiūrima teismine, arbitražo arba administracine tvarka arba teismuose, kurie yra nepriklausomi nuo institucijos, priimančios sprendimą dėl kilmės, siekiant, kad sprendimui nebūtų daroma įtaka, galinti jį pakeisti ar panaikinti;
- i) visa savo pobūdžiu konfidenciali informacija arba konfidencialiai teikiama informacija, taikant kilmės taisykles, aptariamųjų institucijų traktuojama kaip griežtai konfidenciali, jos negalima atskleisti be atitinkamo asmens ar Vyriausybės leidimo, priklausomai nuo to, kas pateikia tokią informaciją, išskyrus tuos atvejus, kai tą informaciją atskleisti reikalaujama dėl teismo proceso.

III DALIS

Procedūriniai susitarimai dėl paskelbimo, peržiūros, konsultacijų ir ginčų sprendimo

4 straipsnis

Institucijos

1. Įsteigiamas Kilmės taisyklių komitetas (toliau – komitetas). Jį sudaro kiekvienos valstybės narės atstovai. Komitetas išsirenka

savo pirmininką ir renkasi tada, kai būtina, bet ne rečiau kaip kartą per metus, kad suteiktų valstybėms narėms galimybę konsultuotis klausimais, susijusiais su veikla, numatyta pagal šios Sutarties I, II, III ir IV dalis, ar kad paremtų tose dalyse numatytus tikslus bei atliktų kitas funkcijas, numatytas jam šioje Sutartyje arba paskirtas Prekybos prekėmis tarybos. Kai reikia, klausimais, susijusiais su šia Sutartimi, komitetas prašo informacijos ir patarimo techninio komiteto, numatyto pagal šio straipsnio 2 dalį. Komitetas taip pat gali prašyti, kad techninis komitetas atliktų kitokius darbus, kuriuos mano esant reikalingus siekiant šios Sutarties tikslų. PPO sekretoriatas veikia kaip komiteto sekretoriatas.

2. Turi būti įsteigtas Kilmės taisyklių techninis komitetas (toliau – techninis komitetas), globojamas Muitinių bendradarbiavimo tarybos (toliau – MBT), kaip numatyta I priede. Techninis komitetas atlieka techninius darbus, reikalaujamus pagal šios Sutarties IV dalį ir nustatytus I priede. Kai reikia, klausimais, susijusiais su šia Sutartimi, techninis komitetas prašo komiteto informacijos ir patarimo. Techninis komitetas taip pat gali prašyti, kad komitetas atliktų kitokius darbus, kuriuos mano esant reikalingus siekiant šios Sutarties tikslų. MBT sekretoriatas veikia kaip techninio komiteto sekretoriatas.

5 straipsnis

Informacija ir procedūros, susijusios su naujų kilmės taisyklių įdiegimu ir pakeitimu

1. Kiekviena valstybė narė per 90 dienų nuo PPO sutarties joje įsigaliojimo Sekretoriatui pateikia tuo metu galiojančias savo kilmės taisykles, teismo sprendimus bei bendrojo taikymo administracinius sprendimus, susijusius su kilmės taisyklėmis. Jei dėl neapdairumo kokia nors kilmės taisyklė nebuvo pateikta, ta valstybė narė, kai tik tas faktas tampa žinomas, nedelsdama ją pateikia. Gautos ir Sekretariate prieinamos informacijos sąrašus Sekretoriatas turi išplatinti valstybėms narėms.

2. Per laikotarpį, minimą 2 straipsnyje, valstybės narės, darančios kilmės taisyklėse pataisas, išskyrus *de minimis* pataisas, ar įdiegiančios naujas kilmės taisykles, į kurias įeina visos šio straipsnio 1 dalyje minimos kilmės taisyklės, nepateiktos Sekretoriatui, paskelbia pranešimą apie tas pataisas likus mažiausiai 60 dienų iki įsigaliojant tai pakeistai arba naujai taisyklei tokiu būdu, kad suinteresuotos šalys turėtų galimybę susipažinti su ketinimu pakeisti kilmės taisyklę arba įdiegti naują kilmės taisyklę, išskyrus tuos atvejus, kai valstybei narei susidaro ar gresia susidaryti išskirtinės

aplinkybės. Tais išskirtiniais atvejais valstybė narė kuo greičiau paskelbia pakeistą arba naują kilmės taisyklę.

6 straipsnis

Peržiūra

1. Komitetas kasmet peržiūri, kaip įgyvendinamos ir kaip vykdomos šios Sutarties II ir III dalys atsižvelgiant į joje numatytus tikslus. Kiekvienais metais komitetas informuoja Prekybos prekėmis tarybą, kas įvyko per tą laiką, kurį apima peržiūra.

2. Komitetas peržiūri šios Sutarties I, II ir III dalių nuostatas ir prireikus, siūlo pataisus, kad būtų atspindimi derinimo programos rezultatai.

3. Komitetas, bendradarbiaudamas su techniniu komitetu, pagal 9 straipsnyje nurodytus principus ir tikslus nustato pataisus, susijusių su derinimo programos rezultatais, siūlymo ir svarstymo mechanizmą. Tai gali būti susiję su atvejais, kai kilmės taisyklės reikia padaryti veiksmingesnes arba atnaujinti, atsižvelgiant į naujus gamybos technologinius procesus, atsiradusius dėl kokių nors technologinių pakeitimų.

7 straipsnis

Konsultacijos

Šiai Sutarčiai galioja GATT 1994 XXII straipsnio nuostatos, išplėtos ir taikomos pagal Susitarimą dėl ginčų sprendimo.

8 straipsnis

Ginčų sprendimas

Šiai Sutarčiai galioja GATT 1994 XXIII straipsnio nuostatos, išplėtos ir taikomos pagal Susitarimą dėl ginčų sprendimo.

IV DALIS

Kilmės taisyklių derinimas

9 straipsnis

Tikslai ir principai

1. Siekdama suderinti kilmės taisyklės ir, *inter alia*, suteikti daugiau tikrumo vykdant pasaulinę prekybą, Ministrų konferencija kartu su MBT imasi žemiau išdėstytos darbų programos, remdamasi šiais principais:

a) kilmės taisyklės turėtų būti taikomos vienodai visais atvejais, kaip numatyta 1 straipsnyje;

b) kilmės taisyklės turėtų nustatyti, kad šalis, apibrėžiama kaip tam tikros prekės kilmės šalis, yra arba šalis, kurioje ta prekė buvo pagaminta/gauta visa, arba, tais atvejais, kai su prekės pagaminimu susijusi daugiau negu viena šalis, kilmės šalimi laikoma ta šalis, kurioje atliktas paskutinis esminis prekės pakeitimas;

c) kilmės taisyklės turėtų būti objektyvios, suprantamos ir prognozuojamos;

d) nepaisant priemonių nei žingsnių, susijusių su tomis priemonėmis, kilmės taisyklėmis nesinaudojama kaip būdais tiesiogiai ar netiesiogiai siekti prekybinių tikslų. Jos neturėtų savaime daryti ribojamojo, iškreipiamojo ar griauamojo poveikio tarptautinei prekybai. Jos neturėtų kelti perdėtai griežtų reikalavimų ir neturėtų reikalauti, kad būtų laikomasi tam tikrų su gamyba ar perdirbimu nesusijusių sąlygų kaip būtinų nustatant kilmės šalį. Tačiau kaštai, tiesiogiai nesusiję su gamyba ar perdirbimu, gali būti įtraukiami tam, kad būtų galima taikyti *ad valorem* procentinį kriterijų;

e) kilmės taisyklės turėtų būti administruojamos nuosekliai, vieningai, nešališkai ir pagrįstai;

f) kilmės taisyklės turėtų būti nuoseklios;

g) kilmės taisyklės turėtų būti grindžiamos pozityviu standartu. Negatyvus standartas gali būti taikomas siekiant išaiškinti pozityvų standartą.

Darbų programa

2. a) Darbų programa turi būti pradėta vykdyti kuo greičiau, kai tik įsigalios PPO sutartis, ir turi būti užbaigta per trejus metus.

b) Komitetas ir techninis komitetas, numatyti 4 straipsnyje, turi būti atitinkamos institucijos, atliekančios šį darbą.

c) Kad būtų detalai numatytas MBT indėlis, komitetas prašo, kad techninis komitetas, remdamasis šio straipsnio 1 dalyje išdėstytais principais, pateiktų savo išaiškinimą ir nuomonę dėl toliau aprašytų darbų; norint užtikrinti, kad derinimo darbų programa būtų laiku užbaigta, šie darbai turi būti atliekami prekių sektorių pagrindu taip, kaip suskirstyta Suderintos sistemos (SS) nomenklatūros atskirais skirsniais ar pozicijomis.

i) *Visiškai gautas (gaminys) ir minimalios operacijos ar perdirbimas*

Techninis komitetas nustato suderintus apibrėžimus:

- prekių, kurios laikomos visiškai gautomis vienoje šalyje. Šis darbas turi būti kuo detalesnis,
- minimalių operacijų ar perdirbimo, kuriais nėra nenustatoma kilmė.

Šio darbo rezultatai turi būti pateikti komitetui per tris mėnesius nuo tos dienos, kai gaunamas komiteto prašymas.

ii) *Esminis pakeitimas – tarifų klasifikacijos pakeitimai*

- techninis komitetas, remdamasis esminio pakeitimo kriterijumi, apsveria ir detalizuoja pakeitimų tarifų pozicijose ar subpozicijose vartojimą, kai tam tikroms prekėms ar prekių sektoriams rengiamos kilmės taisyklės, ir, prireikus, minimalių pakeitimų nomenklatūroje, atitinkančių šį kriterijų, vartojimą,
- techninis komitetas taip paskirsto aukščiau minimus darbus prekių pagrindu, atsižvelgdamas į SS nomenklatūros skirsnius ir pozicijas, kad galėtų kas ketvirtį pateikti komitetui savo darbo rezultatus, techninis komitetas atlieka tuos darbus per vienerius metus ir tris mėnesius nuo tos dienos, kai gauna komiteto prašymą.

iii) *Esminis pakeitimas – papildomi kriterijai*

Užbaigę darbus, numatytus šio straipsnio 2 dalies c punkto ii papunktyje, kiekvienam prekių sektoriui ar atskirai prekių grupei, kai išimtinai taikoma SS nomenklatūra neleidžia išreikšti esminio pakeitimo, techninis komitetas:

- nustatant tam tikrų prekių ar prekių sektorių kilmės taisykles, remdamasis esminio pakeitimo kriterijais, apsveria ir detalizuoja galimybę išimtinai ar papil-

domai vadovautis kitais reikalavimais, tarp jų *ad valorem* procentiniu ⁽¹⁾ ir (arba) gamybos arba perdirbimo operacijų ⁽²⁾ kriterijais,

- gali pateikti savo siūlymų paaiškinimus,

- taip paskirsto aukščiau minimus darbus prekių pagrindu atsižvelgdamas į SS nomenklatūros skirsnius ir pozicijas, kad galėtų bent kas ketvirtį pateikti komitetui savo darbo rezultatus, techninis komitetas atlieka minėtus darbus per dvejus metus ir tris mėnesius nuo tos dienos, kai gauna komiteto prašymą.

Komiteto vaidmuo

3. Remdamasis šio straipsnio 1 dalyje išdėstytais principais:

- a) laikydamasis šio straipsnio 2 dalies c punkto i, ii ir iii papunkčiuose numatytų terminų, komitetas apsveria techninio komiteto išaiškinimą bei nuomonę, kad galėtų spręsti, ar joms pritarti. Komitetas gali prašyti techninio komiteto patobulinti ar išplėtoti savo darbą ir (arba) pateikti naujų pasiūlymų: kad padėtų techniniam komitetui, komitetas turėtų nurodyti priežastis, kodėl prašoma atlikti papildomą darbą, ir, esant reikalui, pasiūlyti alternatyvius būdus;
- b) atlikęs visus darbus, numatytus šio straipsnio 2 dalies c punkto i, ii ir iii papunkčiuose, komitetas svarsto darbo rezultatus atsižvelgdamas į jų visuminį sąryšį.

Derinimo programos rezultatai ir tolesnis darbas

4. Ministrų konferencija nustato, kad derinimo programos rezultatai įtraukiami į priedą, kuris yra neatskiriama šios Sutarties dalis. Ministrų konferencija nustato šio priedo įsigaliojimo terminą.

⁽¹⁾ Jeigu nurodomas *ad valorem* kriterijus, tai kilmės taisyklėse taip pat turi būti nurodytas ir šio procento apskaičiavimo metodas.

⁽²⁾ Jeigu nurodomas gamybos ar perdirbimo operacijų kriterijus, turi būti tiksliai nurodyta operacija, kuria nustatoma tos prekės kilmė.

*I PRIEDAS***TECHNINIS KILMĖS TAISYKLIŲ KOMITETAS****Funkcijos**

1. Techninio komiteto nuolatinės funkcijos yra šios:
 - a) bet kurio techninio komiteto nario prašymu iširti specifines technines problemas, susijusias su kasdieniu valstybių narių kilmės taisyklių administravimu, ir pateikti patariamąsias išvadas dėl atitinkamų sprendimų, priimta atsižvelgiant į pateiktus faktus;
 - b) teikti informaciją ir konsultuoti visais su prekių kilmės nustatymu susijusiais atvejais, kai to prašo bet kuri komiteto šalis narė;
 - c) reguliariai rengti ir platinti ataskaitas apie techninius šios Sutarties veikimo aspektus ir jos vykdymą;
 - d) kiekvienais metais peržiūrėti techninius šios Sutarties II ir III dalių įgyvendinimo ir veikimo aspektus.
2. Techninis komitetas atlieka ir kitokias funkcijas, kurių gali prašyti komitetas.
3. Techninis komitetas stengiasi atlikti su specifinėmis užduotimis susijusius darbus, ypač tuos, kuriuos jam nurodo valstybės narės ar komitetas, per pagrįstai trumpą laiką.

Atstovavimas

4. Kiekviena valstybė narė turi teisę būti atstovaujama Techniniame komitete. Kiekviena valstybė narė gali paskirti vieną delegatą ir vieną ar daugiau papildomų (-us) atstovų (-us) techniniame komitete. Tokia valstybė narė, taip atstovaujama techniniame komitete, toliau vadinama techninio komiteto „nare“. Techninio komiteto narių atstovams techninio komiteto susirinkimuose gali padėti patarėjai. PPO sekretoriatas gali taip pat dalyvauti tokiuose susirinkimuose stebėtojo teisėmis.
5. MBT narėms, kurios nėra PPO narės, techninio komiteto susirinkimuose gali atstovauti vienas delegatas ir vienas ar daugiau papildomų atstovų. Tokie atstovai techninio komiteto susirinkimuose dalyvauja stebėtojų teisėmis.
6. Pritarus techninio komiteto pirmininkui, MBT Generalinis sekretorius (toliau – Generalinis sekretorius) gali pakviesti Vyriausybių, kurios nėra nei PPO valstybės narės, nei MBT narės, atstovus bei tarptautinių Vyriausybinių ir prekybos organizacijų atstovus dalyvauti techninio komiteto susirinkimuose stebėtojų teisėmis.
7. Delegatus, papildomus atstovus ir patarėjus dalyvauti techninio komiteto susirinkimuose siūlo Generalinis sekretorius.

Susirinkimai

8. Techninis komitetas renkasi esant reikalui, bet ne rečiau kaip kartą per metus.

Reglamentas

9. Techninis komitetas išsirenka savo pirmininką ir nustato savo darbo tvarką.
-

II PRIEDAS

BENDRA DEKLARACIJA DĖL LENGVATINIŲ KILMĖS TAISYKLIŲ

1. Pripažindamos, kad kai kurios valstybės narės taiko lengvatines kilmės taisykles, kurios skiriasi nuo nelengvatinių kilmės taisyklių, valstybės narės susitaria:
2. Šioje bendroje deklaracijoje lengvatinės kilmės taisyklės turi būti apibrėžiamos kaip įstatymai, norminiai aktai ir kiti bendrojo taikymo administraciniai sprendimai, kuriais remiasi bet kuri valstybė narė norėdama nustatyti, ar prekėms galima taikyti lengvatinį režimą pagal kontraktinius arba autonominius prekybos režimus, suteikiančius tarifų lengvatą, kurios pagal GATT 1994 I straipsnio 1 dalį nėra numatytos.
3. Valstybės narės susitaria užtikrinti, kad:
 - a) joms priimant bendrojo taikymo administracinius sprendimus, reikalavimai, kurie turi būti įvykdyti, būtų aiškiai apibrėžiami; ypač:
 - i) tais atvejais, kai taikomas tarifų klasifikacijos pakeitimo kriterijus, tokiose lengvatinėse kilmės taisyklėse ir visose tų taisyklių išimtyse turi būti aiškiai nurodytos tarifų nomenklatūros pozicijos ir subpozicijos, kurioms ši taisyklė skiriama;
 - ii) tais atvejais, kai taikomas *ad valorem* procentinis kriterijus, lengvatinėse kilmės taisyklėse turi taip pat būti nurodytas to procento apskaičiavimo būdas;
 - iii) tais atvejais, kai nurodyti gamybos ar perdirbimo operacijų kriterijai, turi būti detalai aprašoma operacija, kuria nustatoma lengvatinė kilmė;
 - b) jų lengvatinės kilmės taisyklės pagrįstos pozityviu standartu. Lengvatinės kilmės taisyklės, nurodančios požymius, pagal kuriuos lengvatinė kilmė nenustatoma (negatyvus standartas), yra leidžiamos kaip pozityvaus standarto išaiškinimo dalis arba tam tikrais atvejais kai pozityvus lengvatinės kilmės nustatymas nėra reikalingas;
 - c) jų įstatymai, norminiai aktai ar bendrojo taikymo administraciniai sprendimai, susiję su lengvatinėmis kilmės taisyklėmis, yra skelbiami, jei atitinka GATT 1994 X straipsnio 1 dalies nuostatas arba yra jų objektas;
 - d) eksportuotojo, importuotojo ar bet kurio kito asmens, turinčio pagrįstą priežastį, prašymu kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per 150 dienų ⁽¹⁾ po prašymo pateikimo, su sąlyga, kad buvo pateikti visi kiti reikalingi prašymo elementai, yra išduodami tai prekei suteikiamo lengvatinės kilmės vertinimo dokumentai. Prašymai atlikti tokį vertinimą turi būti priimami dar nepradėjus prekiauti ta preke ir gali būti priimami bet kada vėliau. Tokie vertinimai galioja trejus metus su sąlyga, kad faktus bei sąlygas, taip pat lengvatines kilmės taisykles, pagal kurias tie vertinimai buvo atlikti, tebegalima palyginti. Tokie vertinimai netenka galios, jeigu, atlikus peržiūrą, numatytą šio priedo 3 punkto f papunktyje, priimamas sprendimas, priešingas ankstesniam vertinimui, ir su sąlyga, kad apie tai iš anksto informuojamos suinteresuotos šalys. Tokie vertinimai pagal šio priedo 3 punkto g papunkčio nuostatas turi būti viešai skelbiami;
 - e) priimdamos savo lengvatinių kilmės taisyklių pakeitimus arba naujas lengvatines kilmės taisykles, valstybės narės netaiko tų pakeitimų atgaline tvarka ir kitaip nepažeidžia savo įstatymų ir norminių aktų;
 - f) kiekviena administracinė veikla, atliekama ryšium su kilmės apibrėžimu, gali būti skubiai peržiūrima teismine, arbitražo arba administracine tvarka arba teismuose, kurie yra nepriklausomi nuo institucijos, priimančios sprendimą dėl kilmės, kad sprendimui nebūtų daroma įtaka, galinti jį pakeisti ar panaikinti;
 - g) visa savo pobūdžiu konfidenciali informacija arba konfidencialiai teikiama informacija taikant lengvatines kilmės taisykles aptariamųjų institucijų yra traktuojama kaip griežtai konfidenciali, jos negalima atskleisti be atitinkamo asmens ar Vyriausybės leidimo, priklausomai nuo to, kas pateikia tokią informaciją, išskyrus tuos atvejus, kai tą informaciją atskleisti reikalaujama dėl teismo proceso.
4. Valstybės narės susitaria skubiai pateikti sekretoriatui savo lengvatines kilmės taisykles, įskaitant ir lengvatinių susitarimų, pagal kuriuos jos yra taikomos, sąrašą, teismo sprendimus, bendrojo taikymo administracinius sprendimus, susijusius su jų lengvatinėmis kilmės taisyklėmis, galiojančiomis tuo metu, kai įsigalioja PPO sutartis tai valstybei narei. Be to, valstybės narės susitaria kuo greičiau pateikti Sekretoriatui lengvatinių kilmės taisyklių pakeitimus ar naujas preferencinės kilmės taisykles. Gautos informacijos sąrašą galima gauti Sekretoriате. Sekretoriatas turi jį išplatinti valstybėms narėms.

(¹) Prašymą pateikus per pirmuosius metus nuo PPO sutarties įsigaliojimo, iš valstybių narių tiktai reikalaujama tokius įvertinimus pateikti kuo greičiau.